

d-control 600, 1000, 1600

Radio Collar Educativo



Manual de instrucciones
ES

D G™
T R A C E

Declaración de conformidad

Nosotros:

VNT electronics s.r.o.

Dvorská 605

563 01 Lanškroun

IČO: 64793826

declaramos bajo nuestra responsabilidad que el producto:

Radio collar educativo

Dogtrace d-control 600, 1000, 1600

está en conformidad con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EC cumple con los requisitos de Licencia General de la Oficina Checa de Telecomunicaciones según la licencia general no. VO-R/ 10 / 05.2014-3, y corresponde a las siguientes normas:

ETSI EN 301 489-1 V1.9.2

ETSI EN 301 489-3 V1.6.1

ETSI EN 300 220-2 V.2.4.1

ETSI EN 60950-1 ed.2:2006 /A1:2010 /A11:2009 /A12:2011 /A2:2014/Cor.1:2012

EN 62479:2010



El producto es seguro bajo condición de uso común, de conformidad con el manual de instrucciones. La declaración de conformidad se basa en las siguientes fechas:

Informe de pruebas número: 6440-7600/2008 emitido por el laboratorio certificado no.1103 VTÚPV Vyškov

Informe de pruebas número: 6440-697/2008 emitido por el laboratorio certificado no.1103 VTÚPV Vyškov

Esta declaración de conformidad se crea en exclusiva responsabilidad del fabricante.

En Lanškroun 1. 1. 2018

Ing. Jan Horák

Director ejecutivo

Tel.:+420 461 310 764

info@dogtrace.com

www.dogtrace.com

Por medio de la presente **VNT electronics s.r.o.** declara que el **d-control 600, 1000 y 1600** cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/EC.

IMPORTANTE:

Las personas que lleven un marcapasos o desfibrilador deberán respetar todas las normas de precaución. Este equipo emite cierto campo magnético.
Frecuencia = 869.52 MHz, máxima intensidad de impulsos = 25 mW

Contenidos

Introducción	4
Contenido	4
Accesorios opcionales	4
Descripción del producto	5
Instalación y sustitución de pilas	6
Encendido y apagado	7
Sintonización	8
Programación del mando	9
Comprobación del buen funcionamiento del collar	10
Para unos mejores resultados	11
Sugerencias de uso	12
Mantenimiento	12
Problemas más comunes	13
Datos técnicos	14
Condiciones de garantía	15
Certificado de garantía	16

Introducción

¿Necesita tener a su perro bajo control?. ¿Quiere entrenarlo de manera rápida, precisa y eficiente? Con el radio collar educativo **Dogtrace d-control**, podrá hacerlo de una manera eficaz. Con el mando podrá dar ordenes a larga distancia. Existen dos tipos de órdenes: tono acústico e impulsos electrostáticos. Es posible ajustar la intensidad de los impulsos electrostáticos de una manera muy sencilla. Gracias a su diseño ergonómico y el poco peso del collar, lo podrá usar incluso en los perros más pequeños.

Contenido

- Collar receptor
- Correa
- 2 electrodos cortos y 2 largos
- 1 pila CR-2 de 3V
- 2 pilas alcalinas de 1,5V LR6
- lamparita de comprobación
- mando emisor
- cinta para colgar el mando al cuello
- manual de instrucciones y certificado de garantía
- Maletín

Accesorios opcionales

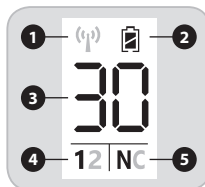
- recambio de electrodos
- recambio de pilas
- recambio de tornillos
- correas de colores
- collar simulador

Descripción del producto

MANDO



COLLAR



PANTALLA LCD

MANDO ● 1 – botón "booster", 2 – impulso, 3 – tono acústico, 4 – pantalla LCD, 5 – botones para subir/bajar el nivel del impulso, 6 – botón encendido/apagado, 7 – perro 1 o 2 / continuo o momentáneo

COLLAR ● 1 – correa, 2 – electrodos, 3 – led, 4 – imán

PANTALLA LCD ● 1 – Indicador de transmisión, 2 – Nivel de batería, 3 – Nivel de estímulo, 4 Perro seleccionado (1 o 2), 5 – Impulso momentáneo (N) o impulso continuo (C)

Instalación y sustitución de pilas

Instalación de pilas en el collar.

Para instalar las pilas en su collar, primero deberá quitar los cuatro tornillos de la carcasa del collar. Después retirar la correa y quitar la tapa. Deberá colocar la pila de 3V tal cual se indica en la foto, poniendo siempre el polo positivo donde indica la marca del collar. Una vez colocada bien la pila oír un pitido. Si no es así, retire la pila, compruebe cómo colocó los polos de la pila y vuélvala a instalar. Antes de volver a atornillar su collar compruebe que la goma de la tapa está bien colocada. De esta manera el collar quedará totalmente estanco.

IMPORTANTE: Antes de cambiar la pila asegúrese de que el collar está apagado.

Cuando cambiar la pila

Deberá mirar el led del collar cuando esté encendido para saber el estado de su pila:

- Si parpadea en verde es que la pila tiene carga.
- Si parpadea en rojo deberá sustituir la pila por una nueva.



Indicador del polo positivo

Instalación de pilas en el mando.

Retire el tornillo del compartimento de la pila que se encuentra en la parte trasera de su mando. Deberá colocar las pilas con el polo positivo tal cual se indica en la imagen.

IMPORTANTE: no recomendamos el uso de pilas recargables, tanto el alcance como la intensidad de los impulsos puede verse afectada.

Cuando cambiar la pila

Para comprobar el estado de su pila deberá mirar en la pantalla LCD.

- Batería cargada: el símbolo de la batería en la pantalla LCD estará de manera permanente mientras el mando esté encendido.
- Batería descargada: el símbolo de la batería en la pantalla LCD estará vacío mientras el mando esté encendido. Deberá cambiar las pilas cuanto antes.

IMPORTANTE: Antes de cambiar la pila asegúrese de que el mando está apagado.


CONSEJO: Para sacar las pilas más fácilmente puede usar un pequeño destornillador.

Baterías Reemplazables

AVISO: Precaución, riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por una de tipo incorrecto. Deshágase de las baterías usadas de acuerdo a las instrucciones.

Encendido y apagado

Encender y apagar el mando.

Para encender y apagar el mando tan sólo deberá presionar el botón  durante un segundo. Verá como la pantalla LCD se enciende o apaga a continuación.

Encender y apagar el collar.

En la base del mando se encuentra una parte magnética que deberemos usar para poder encender el collar.

- Encendido: coloque la base del mando, como aparece en la imagen, junto al collar durante un segundo y después retírelo. Verá que el led del collar empieza a parpadear en verde. El collar está listo para usar.
- Apagado: vuelva a colocar la base del mando junto al collar, como aparece en la imagen, durante un segundo y después retírelo. Verá como el led del collar parpadea una vez en rojo y se apaga. El collar está ahora apagado.

IMPORTANTE: Para alargar la vida de la pila, recomendamos que apague el collar una vez acabado el trabajo. También recomendamos que si no va a hacer uso del equipo por una larga temporada, extraiga las pilas tanto del mando como del collar.



*Posición del mando y collar para el encendido/
apagado y para la sintonización.*

Sintonización

Todos los equipos **Dogtrace d-control** son compatibles entre sí, lo que significa que podrá sintonizar su collar con cualquier mando de la marca, independientemente del alcance de éstos. Además si perdiera el mando, éste podría ser sustituido inmediatamente.

IMPORTANTE: antes de empezar la sintonización de su collar, asegúrese de que no hay nadie cerca haciendo la misma operación. De lo contrario su collar quedará sintonizado con el mando de otra persona. Si esto ocurriera tan sólo debe volver a sintonizar su collar con su mando.

Para la sintonización debe seguir los siguientes pasos:

- Encienda su mando.
- Seleccione el perro 1 en su mando.
- Junte mando y collar como si fuera a encenderlo, pero manténgalo así durante 6 segundos, verá que el led empieza a parpadear en verde y rojo.
- Separe ahora mando y collar y presione en su mando el botón de señal acústica.
- Su collar emitirá un pitido como confirmación de estar ahora sintonizado con el mando.
- Si tiene un segundo collar, deberá seleccionar el perro 2 en su mando y proceder a continuación de la misma manera explicada anteriormente.

Deberá volver a sintonizar su collar cada vez que cambie las pilas tanto al mando como al collar.

CONSEJO: puede sintonizar en un mismo canal un número ilimitado de collares, si necesita realizar un entrenamiento común de varios perros.

Programación del mando

Los equipos **Dogtrace d-control**, están preparados para que pueda trabajar con dos perros.

Botón – **tono acústico**

Si presiona este botón, el collar emitirá un pitido que sonará mientras tenga presionado el botón. El led del collar permanecerá en verde de manera permanente.

Botón – **impulso momentáneo/continuo (selección N/C)**

Si presiona este botón, el collar emitirá un impulso electrostático a través de sus dos electrodos. Deberá presionarlo al menos durante un segundo. El led del collar permanecerá en rojo de manera permanente. El impulso transmitido será momentáneo o continuo según haya seleccionado previamente la opción N o C, donde N es momentáneo y C continuo. Para seleccionar estas opciones deberá presionar repetidamente el botón 1. Si está usando también un segundo collar, deberá realizar la misma operación con el botón 2.

Impulso momentáneo - N

Aunque se mantenga el botón pulsado en este modo, el impulso transmitido será breve. Esta función se utiliza para la corregir el mal comportamiento del perro en fases avanzadas del entrenamiento, una vez el perro ya ha sido educado mediante impulsos débiles y continuos.

Impulso continuo - C

Al mantener pulsado el botón de impulso en este modo, el estímulo se mantiene constante hasta un máximo de 4 segundos. La estimulación continua debe usarse en intensidades bajas como primer paso del entrenamiento y en zonas que le sean familiares al perro. De esta forma, el perro acaba asociando la orden con el estímulo gracias a un impulso débil pero prolongado.

Botón – **booster**

Si presiona este botón, el collar emitirá un impulso electrostático previamente programado, que puede ser superior al nivel con el que trabaja habitualmente.

PROGRAMAR EL BOTÓN BOOSTER: Mantenga presionado el botón de perro 1 o 2, hasta que vea en la pantalla LCD que el número del nivel de impulsos empieza a parpadear. Seleccione con los botones de subir y bajar, el nivel de estímulo que desea programar. Para confirmar su selección pulse de nuevo el botón 1 o 2, según lo esté programando para uno u otro perro.

Botón subir/bajar nivel



Con estos botones podrá seleccionar el nivel de impulso deseado. Este equipo dispone de 30 niveles numerados de 1 a 30, donde 1 es el impulso más flojo y 30 el más fuerte.

Botón selección de perro

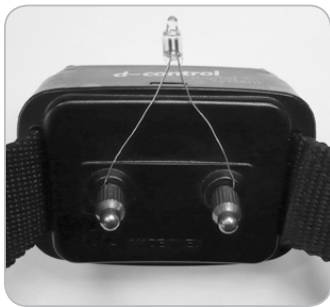


Con estos botones podrá seleccionar al perro con el que quiere trabajar. Podrá fijar un nivel de estímulo diferente para cada perro.

Comprobación del buen funcionamiento del collar

Podrá comprobar que su collar funciona correctamente y que emite los impulsos electrostáticos. Deberá utilizar la lamparita de comprobación que viene en su equipo para realizar las comprobaciones.

- Coloque la lamparita de comprobación como aparece en la imagen.
- Encienda el collar y el mando.
- Presione el botón de impulso continuo. Verá que la lamparita se enciende, y se encenderá con mayor intensidad cuanto mayor sea el nivel de estímulo seleccionado.



Colocación de la lamparita de comprobación

Para unos mejores resultados

Este equipo transmite las ordenes mediante ondas de radio. La propagación de las ondas de radio puede verse influenciada por una serie de factores geográficos.

Para obtener unos mejores resultados siga las siguientes instrucciones:

- Nunca cubra la parte frontal del mando, ahí se encuentra localizada la antena.
- Mantenga el mando frente a usted y a mano alzada cuando transmita la orden, el alcance será mayor.
- Antes de usar el equipo compruebe el estado de las pilas tanto del mando como del collar y cámbielas si es necesario.
- La carga de las pilas desciende ligeramente con temperaturas bajo cero. Si es posible, mantenga el mando en su bolsillo y solo sáquelo cuando vaya a transmitir las ordenes.

SELECCIÓN DE ELECTRODOS:

Recomendamos el uso de los electrodos largos si su perro tiene el pelo largo y espeso. También recomendamos que recorte el pelo de su perro en la zona donde quedará colocado el collar.

FIJACIÓN DEL COLLAR:

Coloque el collar alrededor del cuello del perro con la caja electrónica del receptor abajo. Coloque la correa alrededor del cuello del perro con firmeza. Asegúrese de que los dos electrodos contactan bien con la piel del perro. Si lo desea, corte la parte de la correa que sobra. No recomendamos que deje colocado el collar en el cuello de su perro durante muchas horas, podría irritarle la piel.

CONSEJO: si coloca el collar en el lateral del cuello de su perro aumentará el alcance.

Sugerencias de uso

- Mantenga el mando alejado de objetos que puedan ser magnéticos, esto podría dañarlo y no tendría reparación.
- No exponga el equipo a altas temperaturas.
- Retire las pilas siempre que vaya a guardar el equipo por una larga temporada, en caso contrario las pilas se podrían sulfatar en el interior de la unidad y estropearla.
- El contacto prolongado de los electrodos con la piel del perro puede causar irritación. Si esto ocurre no vuelva a usar el collar hasta que la irritación haya desaparecido.

ATENCIÓN: si su perro tiene el pelo mojado, use un nivel de impulso más flojo de lo habitual.

Mantenimiento

El collar será totalmente sumergible siempre y cuando cierre bien el compartimento de la pila, asegurándose de colocar bien la junta de goma.

Lave periódicamente el collar receptor con un paño húmedo, poniendo especial cuidado en que no entre agua en el interior de la unidad. Después del lavado seque bien con un trapo. Esto proporcionará al collar una larga vida y lo prevendrá de un inadecuado funcionamiento.

El mando es resistente al agua, no sumergible, con lo cual por ejemplo, podrá estar expuesto a la lluvia por un corto espacio de tiempo; pero si se le cae al agua, el mando quedará dañado.

Si no va a usar el mando y collar por un largo tiempo, recomendamos que retire las pilas.

Problemas más comunes

Problema: El perro no percibe el impulso eléctrico.

- Aumente la potencia del impulso.
- Asegúrese de que la pila no está gastada y de que el equipo funciona correctamente siguiendo los pasos de este manual.
- Asegúrese de que el collar está sintonizado con el mando.
- Ajuste bien el collar en el cuello del perro.
- Si su perro tiene el pelo largo cambie los electrodos del collar por los electrodos largos que hay en la bolsa de accesorios.

Problema: Parece que el collar tiene poco alcance.

- Asegúrese de que no hay líneas de alta tensión cerca del lugar de prueba.
- Asegúrese de que la pila del collar receptor y de la pila del mando tienen carga.

Datos técnicos

MANDO

- Peso 88 gramos 600 y 1000 (sin pilas)
95 gramos 1600 (sin pilas)
- Alcance desde 600 a 1600 metros aproximadamente
dependiendo del modelo
- Pila 2 pilas 1,5V AA LR6
- Duración de la pila 6–12 meses, en función del uso
- Frecuencia 869.525 MHz (25 mW)
- Antena depende del modelo
- IP code resistente al agua
- Numero de impulsos 30 niveles
- Rango de temperatura -10 °C a +50 °C
- Dimensiones 119 × 53 × 28 mm (sin antena)

COLLAR

- Peso 56 gramos (sin correa y pila)
- Pila 3V CR2 Litio
- Duración de la pila 6 meses, en función del uso
- Antena integrada
- IP code sumergible
- Rango de temperatura -10 °C a +50 °C
- Correa ajustable 20 a 75 cm
- Dimensiones 64 × 43 × 34 mm

Condiciones de garantía

Dogtrace ofrece una garantía de reparación gratuita durante dos años a partir de la fecha de compra, de cualquier material defectuoso del equipo.

Esta garantía excluye:

- Las pilas
- Correas
- Daño causado por la negligencia del cliente, como pueden ser roturas, impactos o mordeduras del perro.

Cualquier intervención o modificación en los componentes del equipo podría hacerle incurrir en una violación de la regulación vigente para las transmisiones de radio. Además sería motivo de pérdida de la garantía con la que cubre el fabricante a este equipo.

La garantía no cubre los daños resultantes de

- Accidentes,
- Descuidos,
- Abusos o falta de cuidado razonable.
- Manipulación o alteración del equipo.
- Desastres naturales.

El uso de repuestos no autorizados por el fabricante, anulará la garantía. Las partes gastadas o desgastadas no son cubiertas por la garantía.